

**Deutsch 301 • Herbstsemester 2012**  
**Sitzung Nr. 09 • 23.10. Di • Tagesordnung**

√ =          √Fischer          Brown          Farjami          Hirschy          Ketten          McCoy  
 anwesend  
 (nicht);  
 e =          Pargett          Powell          Rethmeier          Sandoval          Stephens          Taylor  
 entschuldigt;  
 s= spät

Vorige Sitzung: Vokabeln

in Ruhestand treten - retire	Krankenkasse - medical insurance plan	aufwachsen - grow up
Hügel - hill	bergig - mountainous	bergab/aufwärts - down/uphill
bedienen - operate (equipment), service (customers)	Gebrauchsanweisung - directions (for operating)	vermeiden - avoid
sich befinden - to be, to be located	dringen - push, press	dringend - urgent, pressing
passen + dative - fit + person	passen zu - go with (clothes)	

Unterlagen u. Grafiken [Zahlen in () beziehen sich auf meine Datenbanksammlung]

Kursbeschreibung; Fischer-Richardson, German Reference Grammar: introduction; topics; main text

Nees, Greg. "Germany: Unraveling and Enigma" (Amazon site and preview of chapter 1)

European Language Passport template (in English)

Schlüsselwort/begriff des Tages / der Woche

personality, psychology, behavior

Persönlichkeit - personality	Eigenschaft - characteristic, trait	Art - kind
Neigung - tendency	geneigt sein - to be inclined to	Meinung - opinion
Stärke - strength	Schwäche - weakness	sich benehmen - behave (neutral, or "proper")
sich verhalten - behave (neutral)	scheinen - seem	Gewohnheit - habit
gewöhnlich - usually	immer, oft, häufig, manchmal	nicht oft, selten, nie
sich etwas abgewöhnen - to break oneself of a habit	(sich) ändern - change (oneself)	versuchen - try
bewerten - evaluate (suggesting judging as well)	einschätzen - evaluate (neutral)	kritisieren - criticize
meistens - mostly	eher - rather (than something else)	eigentlich = actually
faul - fleißig	freundlich - zurückhaltend	vielseitig - konzentriert

nächste Sitzung: Alltag am Arbeitsplatz

Schwerpunkte (Zeichenerklärung)

- SmallTalk: Flug nach Kalifornien gebucht, um die Tochter zu besuchen und Erntedankfest zu feiern. Was für eine Rolle spielt die Geografie in unseren Zukunftsplänen? Weitere Faktoren?
- Gespräch: Unsere Sonderinteressen, Hobbys, usw.; Helfen uns solche Interessen und Kenntnisse in unserem Studium, bei der Arbeit usw.? Werden wir sie in unserem Beruf anwenden? Sollen wir sie in unserem Lebenslauf erwähnen? *vorstellungen mit Knigge (von Sitzung &)*
- Hörverständnisübung (Vorbereitung auf eine weitere Übung): Der schweizerische Allround-Entertainer Vico Torriani spricht über sein Leben, seine Arbeit, seine Zukunft). Wir machen kurze Notizen, fassen sie zusammen, und lesen dann (teilweise) die Abschrift.
- Debriefing: The challenges of extended listening
- Gespräch: Wann, wo, wie, von wem wir unsere Hobbys gelernt haben
- Wie lernen wir neue Vokabeln in ihren Kontexten, und wie finden wir sie überhaupt? a) ein großes Bildwörterbuch (dazu: Tafel mit ihren Freizeitinteressen, damit ich helfen kann); b) nützliche Suchtexte: -zubehör, -artikel, -sachen (z.B. "Büroartikel", "Fahrradzubehör"). Übung: Was besitzen wir? Wir verwenden wir das? (Pumpe, Helm, Gepäckträger, Korb)
- Debriefing: Review of description techniques (see Picture Dictionary handout from two weeks ago)
- Weiter über SpeakEasy: das Infoblatt der Firma; Gespräch über Grußkarten (wer kauft und schickt welche und wieviele?); Ziele der Firma bis Ende des Jahres; bis nächsten Herbst)
- Übung: Wir lesen den psychologischen Test "Die 'Big Five' Persönlichkeitstest" und besprechen unsere Persönlichkeiten - "Ich bin... [Adjektiv]. Zum Beispiel, ...". Wir beschreiben auch andere Leute (Familienmitglieder, Mitarbeiter), als Vorbereitung auf die nächste schriftliche Aufgabe
- Nächste schriftliche Aufgabe: s. unten
- Debriefing: How this course relates to GER 315/415: grades, participation in SpeakEasy, shared resources
- Wrap up: assignments for the week and preparation for next meeting - see below

Aufgabe(n) *Biografie von Vico Torriani lesen - Fotokopien →*

• Schriftliche Aufgabe (fällig am 30.10. Donnerstag): zweisprachige Beschreibung Ihres Deutsch-Studiums: Wann, wie, wo usw. Sie Ihre Deutschkenntnisse erworben haben (etwa je 1 Seite, in deutscher UND englischer Sprache). Geben Sie Tatsachen ("I took three years of Spanish in high school), aber beschreiben Sie auch die Umstände und Lernmethoden ("We sat in the language lab twice a week and repeated meaningless phrases"), und bewerten Sie Ihre Erfahrung und Kompetenzen ("I was bored most of the time, but I think I actually learned survival skills, and then improved a lot when I spent a month in Austria"). Hier können Sie Gebrauch von unseren Gesprächen über die ACTFL Proficiency Guidelines (0033 Speaking, first two pages; und 0033a Writing) machen.

Vorbereitung auf die nächste(n) Stunde(n)

- Begin searching, using (quoted) "ich über mich" and smart keywords, for a person in the German-speaking world who shares your educational, career, and even personal interests. This is preparation for assignments where you will translate that person's résumé and use its vocabulary to enrich your own résumé in German.
- Upcoming: a listening assignment involving a relatively detailed biographical statement (Vico Torriani). Details to come Tuesday.
- Upcoming: a reading & translation assignment about manners and other behaviors in the German-speaking work environment.
- Upcoming: research about a startup company or German Schülerfirma

Vorschau auf die nächste(n) Aufgabe(n) und Sitzung(en)

• This week's topic is the everyday working world: behaviors, skills, people, and a touch of the higher-level areas like pay, fringe benefits, etc. If you feel you lack experience in the working world, talk to other people who do have it.

# Vico Torriani

aus Wikipedia, der freien Enzyklopädie

**Vico Torriani** (\* 21. September 1920 in Genf; † 26. Februar 1998 in Agno; eigentlich *Ludovico Oxens Torriani*) war ein Schweizer Schlagersänger, Schauspieler, Showmaster und Kochbuchautor.

## Inhaltsverzeichnis

- 1 Leben
  - 1.1 Privates
- 2 Bekannte Musiktitel (Auswahl)
- 3 Diskografie
- 4 Filmografie (Auswahl)
- 5 Weblinks
- 6 Einzelnachweise

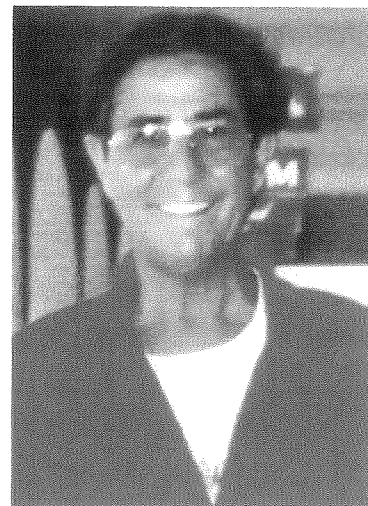
## Leben

Torriani wurde als Sohn eines Reit- und Skilehrers geboren und wuchs in St. Moritz auf. Nach der Schule lernte er Konditor, Koch und später noch Kellner. Bereits als 15-Jähriger gab er private Konzerte. Später betätigte er sich als selbständiger Gastwirt, unter anderem in Basel, und machte sich als Autor von Kochbüchern einen Namen.

1945 siegte er bei einem Talentwettbewerb und tingelte danach durch ganz Europa. 1949 hatte er in der Schweiz seinen ersten Hit *Silberfäden*. 1951 kam der erste grosse Erfolg in Deutschland mit *Addio, donna grazia*. Danach nahm Torriani zahlreiche Schallplatten mit Schlagern in verschiedenen Sprachen auf. Ab 1952 trat er im Fernsehen auf. Er bekam zunächst in der Schweiz, später auch in Deutschland eigene Shows, wie etwa „Grüezi, Vico“, „Hotel Victoria“ und die „Vico-Torriani-Show“, in denen zahlreiche Gaststars auftraten.

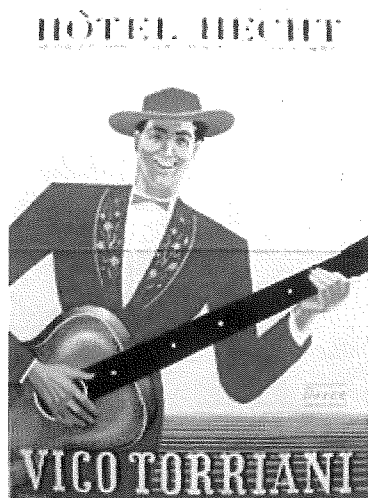
In den 1950er Jahren war er als Schauspieler in zahlreichen Musikfilmen zu sehen und trat auch in Theatern auf. In diversen Operetten- und Musical-Inszenierungen konnte man ihn in den 1950er und 1960er Jahren sehen. 1955 war Torriani der allererste zu ratende Gaststar in der Ratesendung *Was bin ich?* bei Robert Lembke. 1958 trat er in der deutschen Vorentscheidung zum Eurovision Song Contest an.

Torriani gab Gastspiele in vielen Ländern, darunter auch im Iran. 1964 war seine Plattenkarriere zunächst vorbei. 1966 sang er noch das Lied der ARD-Fernsehlotterie *So schön, so leicht, kann unser Leben sein*. Dann war er zwischen 1967 und 1970 Showmaster



Vico Torriani 1990 in Lugano

Autogramm Vico Torriani



Werbeplakat 1950 (gemalt von Erich Dittmann)

über viele Folgen hinweg in der Fernsehsendung *Der goldene Schuß* im ZDF.

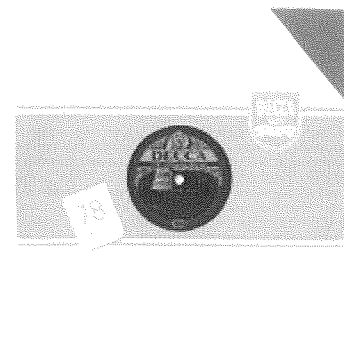
In den 1970er Jahren hatte er dann wieder große Erfolge mit volkstümlichen Melodien. Sein größter Erfolg wurde 1976 *La Pastorella*, das inzwischen zu den Evergreens der deutschen Unterhaltungsmusik gehört. Das Lied wurde auch von zahlreichen anderen Interpreten aufgenommen. 1977 war Torriani sogar einmal in der Krimiserie *Tatort* zu sehen, und zwar in der Folge *Drei Schlingen* mit Hansjörg Felmy als Kommissar Haferkamp. Mit dem Lied *Capri-Fischer* landete er 1982 auf Platz eins der vom Zweiten Deutschen Fernsehen produzierten Musikshow „Die schönsten Melodien der Welt“. 1995 erhielt er den Bambi „Lifetime-Award“ zusammen mit Caterina Valente und Helmut Zacharias.

## Privates

In den Jahren 1978–1983 führte Vico Torriani das Restaurant „Bonne Auberge“ am Spalenring in Basel. Torrianis Frau Evelyne Torriani-Güntert (\* 17. Juni 1930; † 28. April 2010)<sup>[1]</sup> stammte aus Basel. Das Ehepaar hinterließ die beiden gemeinsamen Kinder, Nicole und Reto. Torriani starb im Jahr 1998 an Krebs. Sein Urnengrab befindet sich auf dem Hauptfriedhof in Lugano.

## Bekannte Musiktitel (Auswahl)

- 1951 *Silberfäden*
- 1952 *Addio, donna grazia*
- 1953 *Bella, bella donna*
- 1953 *Du schwarzer Zigeuner*
- 1953 *Bon soir, bon soir*, DECCA, F 43650 (78 rpm)
- 1953 *Tango der Nacht* (aus „Strassenserenade“), DECCA, F 43614 (78 rpm)
- 1954 *Gitarren der Liebe*
- 1955 *In der Schweiz*
- 1955 *Zwei Spuren im Schnee*
- 1955 *Grüß mir die Damen aus der Bar von Johnny Miller*
- 1957 *Siebenmal in der Woche*
- 1957 *Ananas aus Caracas*
- 1957 *Sie war ein Mannequin aus Paris*
- 1958 *Schön und kaffeebraun*
- 1958 *Der Stern von Santa Clara*
- 1960 *Kalkutta liegt am Ganges*
- 1961 *Bon soir, Herr Kommissar*
- 1961 *Café Oriental*
- 1963 *Pepino*
- 1962 *Muß i denn zum Städtele hinaus*
- 1962 *Der Hafen-Casanova*
- 1962 *Chi-chica-chi*
- 1976 *La pastorella*
- 1981 *Die schönsten Lieder*



Bella, bella donna, 1953

## Chartplatzierungen

Erklärung der Daten

### Singles

#### In der Schweiz

DE - 1950 (? Wo.)

#### Addio, Donna Grazia

DE - 1951 (? Wo.)

#### Bravo, bravo, beinah' wie Caruso

DE - 1953 (? Wo.)

#### Bon soir, bon soir

DE - 1954 (? Wo.)

#### Die Bar von Jonny Miller

DE - 1955 (? Wo.)

#### Zwei Spuren im Schnee

DE 4 1955 (? Wo.)

#### Grüß mir die Damen

DE 2 17.03.1956 (18 Wo.)

#### Ein Mannequin aus Paris

DE 11 16.02.1957 (7 Wo.)

#### Verlieb dich in Lissabon

DE 13 23.03.1957 (6 Wo.)

#### Siebenmal in der Woche

DE 1 14.09.1957 (22 Wo.)

#### Ananas aus Caracas

DE 3 09.11.1957 (20 Wo.)

#### Schön und kaffeebraun

DE 3 20.09.1957 (19 Wo.)

#### Piano

DE 49 07.11.1959 (1 Wo.)

#### Ave Maria No Morro

DE 21 06.02.1960 (20 Wo.)

- Fahrräder
  - Kinderfahrräder
  - Mountainbikes
  - Trekkingräder
  - Cityräder
  - Rennrad
  - Crossräder
  - BMX
  - Jugendfahrräder / ATBs
  - Cruiser / Retro
  - MTB Fullsuspensions
  - 29er
  - Einrad
  - Spezialräder & Tandems
  - Singlespeed
  - Falträder / Klappräder
  - Fitnessbikes / Cyclocross
  - Elektro Räder / Pedelecs

- Fahrradzubehör
  - Fahrradbeleuchtung
  - Fahrradtaschen
  - Werkzeug & Montage
  - Schlösser
  - Pumpen
  - Rucksäcke
  - Schutzbleche
  - Trinkflaschen & Halter
  - Pflegemittel
  - Fahrradcomputer
  - Radaufbewahrung
  - Koffer & Körbe
  - Rollentrainer Tacx & Elite
  - Fahrradständer
  - Anhänger
  - Pulsmessgeräte
  - Neopren Guards
  - Sporternährung
  - Heck- & Dachträger
  - Video & Kamera
  - Kindersitze
  - GPS Navigationsgeräte
  - Kinderfahrrad Zubehör
  - Körperpflege
  - Erste Hilfe
  - DVDs, Kalender etc.

- Fahrradteile
  - Reifen & Schläuche
  - Pedale
  - Griffe & Lenkerbänder
  - Lenker & Barends
  - Sättel
  - Vorbau
  - Sattelstützen
  - Laufäder & Naben
  - Kurbeln & Innenlager
  - Kassetten & Ketten
  - Sicherheitsausrüstung
  - Gepäckträger
  - Dämpfer
  - Federgabel
  - Fahrradbremmen
  - BMX Teile
  - Steuersätze
  - Schaltung
  - Rahmen
  - Kleinteile
  - Starrgabeln
  - Faltrad Zubehör & Ersatzteile

- Fahrradbekleidung
  - Outdoor Jacken Herren
  - Radjacken
  - Radhosen
  - Fahrradhelme
  - Fahrradschuhe
  - Handschuhe
  - Radtrikots
  - Protektoren
  - Running
  - Radsportbrillen
  - Kopfbedeckungen
  - Streetwear
  - Socken
  - Armlinge / Beinlinge
  - Running
  - Unterwäsche
  - Outdoor Jacken Damen
  - Kinderbekleidung
  - Outdoor Hosen
  - Schwimmen

- Outdoor Oberbekleidung
- Outdoor Accessories
- Ski- & Snowboardhelme

- Restposten
  - Bekleidung
  - Fahrräder
  - Zubehör
  - Fahrradteile
  - Fitness
- Fitnessgeräte
  - Krafttraining
  - Ausdauertraining

e befinden sich hier:

[hrrad.de](http://hrrad.de) Fahrradzubehör

- Restposten
- Fitnessgeräte
- Geschenkgutscheine
- Fahrradbekleidung
- Fahrradzubehör
  - Fahrradbeleuchtung
  - Fahrradtaschen
  - Werkzeug & Montage
  - Schlösser
  - Pumpen
  - Rucksäcke
  - Schutzbleche
  - Trinkflaschen & Halter
  - Pflegemittel
  - Fahrradcomputer
  - Radaufbewahrung
  - Koffer & Körbe
  - Rollentrainer Tacx & Elite
  - Fahrradständer
  - Anhänger
  - Pulsmessgeräte
  - Neopren Guards
  - Sporternährung
  - Heck- & Dachträger
  - Video & Kamera
  - Kindersitze
  - GPS Navigationsgeräte
  - Kinderfahrrad Zubehör
  - Körperpflege
  - Erste Hilfe



**Case Logic Notebook-Tasche, PN-Serie, schwarz/limette, verschiedene Größen**

Sortierung

Sortierung:

Standard

Artikel pro Seite:

10 Artikel

**Case Logic Notebook-Tasche**



Optimaler Schutz für Notebook und Zubehör durch besonders dicke und weiche Polsterung. Abgetrenntes Dokumentenfach im Innern. Zugriff auf Notebook ist ohne Öffnen der Frontklappe möglich.

Mit gepolstertem Tragegriff und Schultergurt sowie Trolley-Befestigungsmöglichkeit.  
Es werden **2 Artikel** angezeigt.

**Case Logic Notebook-Tasche, PN-Serie, 14, 1", schwarz/limette, PNM214**

**Case Logic Notebook-Tasche, PN-Serie, 17", schwarz/limette, PNM217**



**38,63 €** zzgl. Versandkosten  
(32,46 € netto + MwSt.)  
Liefereinheit: 1 Stück



**47,63 €** zzgl. Versandkosten  
(40,02 € netto + MwSt.)  
Liefereinheit: 1 Stück



[▶ bestellen](#) [Details](#)

[▶ bestellen](#) [Details](#)

Artikel 1 bis 2 von insgesamt 2

officio - das büro-depot · Onlineshop für Bürobedarf, Büromaterial und Büroartikel  
Hastedter Osterdeich 222 · D-28207 Bremen

Tel: 0421 - 485 44-0 · Fax: 0421 - 485 44-44 · [info@officio.de](mailto:info@officio.de) · [www.officio.de](http://www.officio.de)

Wir freuen uns über Lob und Kritik zum officio-Shop!